

MAINTENANCE

MOTOR

The motor has permanently sealed bearings and requires no lubrication.

WASH AND RINSE ARMS

All wash arms and rinse arms should turn freely and continue turning for a few seconds after being whirled by hand. To check, DISCONNECT ELECTRIC POWER SUPPLY, rotate arms and remove any obstructions causing improper operation. Refer to CLEANING THE PREP WASHER on pages 27-31.

If the strainer pans and strainer basket are not properly in place, obstructions (such as food particles or toothpicks) may clog the wash arm nozzles.

DELIMING

⚠ WARNING Deliming solution must not come in contact with bleach or rinse solution containing bleach. Mixing may cause hazardous gas to form. This entire procedure must be followed step-by-step for safe and satisfactory results.

The dishwasher should be delimed on a regular basis as required. How often depends on the mineral content of the water. Deliming should be done when you can see clear signs of lime deposits (a white chalky substance) on the inside walls, on the wash and rinse arms and tank heater. Inspect the machine interior for lime deposits. If deliming is necessary, a deliming agent (such as Lime-A-Way® or LSR®) should be used for best results.

All Prep washers are equipped with an automatic delime cycle reminder. It is recommended that deliming be done when DELIME RECOMMENDED is lit. PW10eR and PW20eR models are equipped with an internal delime pump which will automatically pump the required amount of deliming agent into the unit. All PW10eR/PR20eR models are equipped with an automatic deliming system. At installation, a qualified Hobart Service technician or your chemical supplier must adjust the total water hardness setting to properly set the delime intervals.

Remove the deliming agent bottle cap and put the black delivery tube in the container. Be sure to push the delivery tube standpipe completely to the bottom of the container. Check to make sure there are no obstructions or kinks in the delivery tube.

After the preprogrammed number of cycles has expired, the control will indicate the delime request by displaying DELIME RECOMMENDED and will prompt 'would you like to delime now?'. You must enter 'Yes' or 'No' to proceed with a delime cycle or to continue with normal machine operation. If 'No' is selected, the machine will continue to notify the operator at each start-up and power down until the delime cycle is completed. To delime the unit.

1. Press the MENU/DOWN Arrow key until the '>' symbol is shown to the left of 'YES' and press the ENT key.
2. Remove rack from the machine.
3. Remove strainers from the machine and clean. Replace strainers and rack and close door.
4. On PW10er/PW20eR machines, ensure delimer chemical container is not empty. Be sure to push the delivery tube standpipe completely to the bottom of the container. Check to make sure there are no obstructions or kinks in the delivery tube.
5. Press ENT key to enter the delime mode. The machine will drain and refill with fresh water.
6. On PW10/PW20 machines, after the deliming agent has been added, close the door. Press the ENT key to continue the cycle. The machine will enter the wash mode for about 25 minutes, then will begin two rinse and drain operations. Total time to complete the delime operation will be about 45 minutes. ON PW10eR/ PW20eR machines, the unit will automatically enter the wash mode for about 40 minutes, then will begin several rinse and drain operations after the fill cycle is complete. Total time to complete the delime operation will be about 1 hour 40 minutes.
7. After deliming operation is completed, the machine will shut down.
8. Inspect the interior of the machine for lime deposits. If necessary, another delime cycle can be initiated by entering Manager Programming Mode.

NOTICE Do not allow deliming agent to remain in the machine longer than recommended by the deliming agent manufacturer. After deliming, run the machine through two 6-minute cycles with no utensils in order to rinse and flush machine interior.

TROUBLESHOOTING

SYMPTOM	POSSIBLE CAUSE
Utensils spotted or not clean	Overloaded rack. Low water level. Water conditions: — Incorrect rinse water temperature. Refer to WATER SUPPLY CONNECTION, page 15. — Excessive water hardness may indicate that a water softener is needed. — Incorrect detergent type or concentration for water conditions. — Incorrect rinse additive for water conditions. Inadequate rinse. — Dirty line strainer causing reduced water flow. Turn off water supply. Remove fill hose and check strainer. Withdraw and clean screen. Reassemble. — Excessive mineral deposits throughout wash and rinse system. Deliming may be necessary. Check water level in tank. The machine won't clean well if there isn't enough water for the pump to maintain adequate wash pressure. Loss of water pressure due to pump obstruction. — DISCONNECT ELECTRIC POWER SUPPLY. Drain tank and check for obstruction at the strainers, basket and pump intake. Insufficient detergent dispensing. — Check supply or detergent supplier. Excessive mineral deposits throughout wash and rinse system. — Deliming may be necessary. — Excessive water hardness may indicate that a water softener is needed. Prep washer was not cleaned properly. Refer to CLEANING THE PREP WASHER, pages 27-31. Wash arm blocked with debris. Refer to WASH AND RINSE ARMS, page 32.
Machine won't operate	Fuse blown or circuit breaker tripped. Check water level in tank.
Leaking valves	Solenoid valves. — Contact service. — Check valve on spray hose — Foreign material preventing proper valve operation. A critical period is soon after installation when pipe compound or metal shavings may lodge at the valve seat.
No wash tank heat	The low water detector will shut off heat if water level is too low. — Check water level. • Fuse blown or circuit breaker tripped. • Heater failure • Overtemperature protector tripped — Contact service.
No fill or slow fill	Dirty line strainer causing reduced water flow. — Turn off water supply. Disconnect fill hose and remove strainer. Clean screen. Reassemble.

SERVICE

Contact your Hobart service office for any repairs or adjustments needed on this equipment. Long-term service contracts are available on this and other Hobart products.

ENTRETIEN

MOTEUR

Le roulement du moteur est étanche et ne demande aucune lubrification.

GICLEURS DE LAVAGE ET DE RINÇAGE

Tous les gicleurs de lavage et de rinçage devraient pouvoir pivoter librement et devraient continuer de tourner pendant quelques secondes après être poussés. Pour vérifier, DÉBRANCHEZ L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE, faites pivoter les gicleurs et délogez toute obstruction qui pourrait empêcher leur fonctionnement. Veuillez vous référer à la section NETTOYER LE LAVE-VAISSELLE aux pages 27-31.

Si les plateaux et paniers de filtrage ne sont pas correctement remis en place, des obstructions (comme des particules alimentaires ou des cure-dents) pourraient bloquer les buses des gicleurs.

DÉTARTRAGE

⚠ AVERTISSEMENT La solution de détartrage ne doit pas entrer en contact avec les agents de javellisation ou les solutions de rinçage contenant de l'eau de javel. Leur mélange pourrait causer la formation de gaz toxiques. Cette procédure entière doit être suivie étape par étape pour obtenir un résultat sécuritaire et satisfaisant.

Le lave-vaisselle devrait être détartré régulièrement, lorsque nécessaire. La fréquence de détartrage dépend de la quantité de sels minéraux présente dans l'eau. Le détartrage devrait être entrepris lorsqu'on peut observer des dépôts de calcaire (une substance blanche et crayeuse) sur les murs intérieurs, sur les gicleurs de lavage et de rinçage et sur l'élément du bassin. Inspectez l'intérieur de la machine pour toute trace de calcaire. Le cas échéant, une solution de détartrage (telle que Lime-A-Way® ou LSR®) devrait être utilisée pour obtenir les meilleurs résultats.

Tous les lave-vaisselles sont équipés d'un avertisseur de cycle détartrage automatique. Il est recommandé de le faire lorsque le témoin DELIME RECOMMENDED (Détartrage recommandé) s'allume. Les modèles PW10eR et PW20eR sont dotés d'une pompe à détartrage interne qui injecte automatiquement la quantité exacte de détartrant requise dans l'unité. Tous les modèles PW10eR/PR20eR sont équipés d'un système de détartrage automatique. À l'installation, un technicien qualifié de Hobart ou votre fournisseur de produits chimique doit ajuster le réglage des cycles de détartrage selon la dureté de l'eau.

Retirez le bouchon de la bouteille d'agent de détartrage et insérez le tube noir de remplissage dans le contenant. Assurez-vous de pousser le boyau d'alimentation tout au fond du contenant. Vérifiez qu'il n'y a pas d'obstructions ou de plis dans le tube d'alimentation.

Après l'expiration du nombre de cycles préprogrammés, le poste de commande indiquera l'invite de détartrage en affichant DÉTARTRAGE RECOMMANDÉ et vous invitera à lancer le cycle de détartrage. Vous devez choisir Oui ou Non pour procéder au cycle de détartrage ou pour continuer l'utilisation de la machine. Si la touche Non est sélectionnée, la machine avisera l'utilisateur à chaque démarrage et mise hors tension jusqu'à ce que le cycle de détartrage soit complété. Pour lancer le cycle de détartrage.

1. Appuyez sur la touche MENU/DOWN jusqu'à ce que le symbole « > » apparaisse à la gauche de OUI et appuyez sur la touche ENT.
2. Retirez le plateau de la machine.
3. Retirez les filtres de la machine et nettoyez-les. Remplacez les filtres, le plateau et fermez la porte.
4. Pour les machines PW10er/PW20eR machines, assurez-vous que le récipient d'agent de détartrant n'est pas vide. Assurez-vous de pousser le boyau d'alimentation complètement au fond du récipient et qu'il n'y a pas d'obstruction ou de coude dans le boyau d'alimentation.
5. Appuyez sur la touche ENT pour accéder au mode de détartrage. La machine se purgera et se remplira de nouveau avec de l'eau fraîche.
6. Sur les machines PW10/PW20, après l'injection de l'agent de détartrage, fermez la porte. Appuyez sur la touche ENT pour continuer le cycle. La machine démarrera un cycle de lavage pendant 25 minutes, et plusieurs cycles de rinçage et de purge. La durée du cycle de détartrage est d'environ 1 heure et 40 minutes.
7. Une fois le cycle de détartrage terminé, la machine s'éteint.
8. Inspectez l'intérieur de la machine pour tout dépôt de calcaire. Au besoin, un autre cycle de détartrage pourrait être initié à partir du mode de programmation de gestion.

AVIS Évitez de permettre à l'agent de détartrage de rester dans la machine plus longtemps que recommandé par le fabricant du produit. Une fois le détartrage terminé, lancez deux cycles de 6 minutes sans vaisselle pour rincer et purger l'intérieur de la machine.

DÉPANNAGE

SYMPTÔME	CAUSE POSSIBLE
Taches sur les couverts, les couverts ne sont pas propres	Panier surchargé. Niveau de l'eau faible. Conditions de l'eau : — Température de l'eau incorrecte lors du rinçage. Veuillez vous référer la section CONDUITE D'ALIMENTATION à la page 15. — Une dureté de l'eau excessive pourrait indiquer le besoin d'un adoussisseur d'eau. — Type de détergent ou concentration incorrecte pour les conditions de l'eau. — Agent de rinçage incorrect pour les conditions de l'eau. Rinçage inadéquat. — Filtre de conduite obstrué réduisant le débit de l'eau. Coupez l'alimentation d'eau. Retirez le boyau de remplissage et vérifiez le filtre. Sortez et nettoyez le tamis. Réassemblez. — Dépôts de sels minéraux excessif dans le système de lavage et de rinçage. Un détartrage pourrait être requis. Vérifiez le niveau de l'eau dans le bassin. La machine ne peut faire un lavage efficace si le niveau d'eau est trop faible pour permettre à la pompe de maintenir une pression adéquate. Perte de pression en raison d'une obstruction de la pompe. — DÉBRANCHEZ L'ALIMENTATION ÉLECTRIQUE. Purgez le bassin et vérifiez si les filtres, le panier et l'entrée de la pompe sont obstrués. Distribution insuffisante de détergeant. — Vérifiez le récipient ou le système de distribution du détergeant. Dépôts excessif de sels minéraux tout au long du système de lavage et de rinçage. — Un détartrage pourrait être requis. — Une dureté de l'eau excessive pourrait indiquer le besoin d'un adoussisseur d'eau. Le lave-batterie n'a pas été lavé correctement. Veuillez vous référer à la section NETTOYER LE LAVE-BATTERIE aux pages 27-31. Buses des gicleurs de lavage obstrués par des débris. Veuillez vous référer à la section GICLEURS DE LAVAGE ET DE RINÇAGE à la page 32.
La machine ne fonctionne pas.	Fusible ou disjoncteur sauté. Vérifiez le niveau de l'eau dans le bassin.
Vannes qui fuient	Électrovannes. — Contactez le service à la clientèle. — Vérifiez la vanne du pistolet d'arrosage. — Une obstruction empêche la vanne de fonctionner. Particulièrement suite à son installation, quand du mastic à joint ou des copeaux de métal pourraient se loger dans le siège de la vanne.
Aucune chaleur dans le réservoir de lavage	Le détecteur de niveau d'eau désactive l'élément lorsque le niveau de l'eau est insuffisant. — Vérifiez le niveau de l'eau. • Fusible ou disjoncteur sautés. • Défaillance de l'élément. • Disjonction du détecteur de température excessive — Contactez le service à la clientèle.

SYMPTÔME	CAUSE POSSIBLE
Aucun remplissage ou remplissage lent	Conduite de conduite obstruée causant réduisant le débit de l'eau. — Coupez l'alimentation en eau. Déconnectez le boyau de remplissage et retirez le filtre. Nettoyez le tamis. Réassemblez.

SERVICE

Contactez votre bureau de service à la clientèle de Hobart pour toute réparation ou ajustement requis sur cet équipement. Des contrats de service à long terme sont disponibles pour ce produit et autres produits Hobart.

MANTENCIÓN

MOTOR

El motor cuenta con rodamientos sellados de forma permanente y no requiere lubricación.

BRAZOS DE LAVADO Y DE ENJUAGUE

Todos los brazos de lavado y de enjuague deberán rotar libremente y continuarán girando por unos pocos segundos después de haber sido movidos de forma manual. Para revisarlos, DESCONECTE EL SUMINISTRO ELÉCTRICO, gire los brazos y retire cualquier obstrucción que provoque un funcionamiento inapropiado. Consulte LIMPIEZA DEL LAVAVAJILLAS en páginas 27-31.

Si las bandejas coladoras o el canasto no se encuentran en su sitio, partículas de alimento o mondadientes pueden obstruir las boquillas del brazo de lavado.

ELIMINACIÓN DE SARRO

⚠ ADVERTENCIA El producto antisarro no debe entrar en contacto con lejía o con una solución de enjuague que contenga lejía. La mezcla produce la formación de un gas dañino. Todo este procedimiento debe ser seguido paso a paso para obtener resultados seguros y satisfactorios.

El lavavajillas deberá someterse a un proceso de eliminación de sarro con regularidad, según se requiera. La periodicidad depende del contenido mineral del agua. La eliminación de sarro deberá hacerse cuando observe signos claros de depósitos de sarro (una sustancia blanca similar a la tiza) sobre las paredes interiores, en los brazos de lavado y de enjuague y en el calentador del tanque. Inspeccione el interior del lavavajillas para buscar depósitos de sarro. Si es necesario realizar el procedimiento, use un producto antisarro, como Lime-A-Way® o ISR®, para obtener mejores resultados.

Todos los lavavajillas están equipados con un recordatorio automático para la eliminación de sarro. Se recomienda que el proceso se realice cuando se enciende la luz DELIME RECOMMENDED (se recomienda eliminar el sarro). Los modelos PW10ER y PW20ER están equipados con una bomba interna de eliminación de sarro que bombeará automáticamente la cantidad necesaria de producto antisarro dentro de la unidad. Todos los modelos PW10ER y PR20ER están equipados con un sistema automático de eliminación de sarro. Al momento de instalar el lavavajillas, un técnico calificado del servicio técnico de Hobart o un proveedor del área química deberán ajustar la configuración de la dureza total del agua a un parámetro adecuado a los intervalos de eliminación de sarro.

Quite la tapa de la botella del producto antisarro y coloque el tubo negro de suministro en el contenedor. Asegúrese de empujar completamente el tubo vertical de suministro hasta el fondo del contenedor. Verifique que el tubo no está obstruido o torcido.

Una vez que la cantidad de ciclos programada ha finalizado, el control indicará la necesidad de eliminar el sarro mostrando en pantalla DELIME RECOMMENDED y preguntará “¿Desea eliminar el sarro ahora?”. Debe ingresar “Sí” o “No” para iniciar el ciclo o para continuar con el funcionamiento normal del lavavajillas. Si selecciona “No”, el lavavajillas continuará avisando al operador en cada puesta en marcha o al apagar la unidad hasta que se complete el ciclo de eliminación de sarro. Para eliminar el sarro de la unidad.

1. Pulse el botón con la flecha MENU/DOWN hasta que se muestre el símbolo “>” a la izquierda de “Sí” y luego presione ENTER.
2. Retire la canastilla del lavavajillas.
3. Saque los coladores y límpielos. Colóquelos nuevamente junto con la canastilla y cierre la puerta.
4. Para lavavajillas PW10ER y PW20ER asegúrese de que el contenedor del producto antisarro no esté vacío. Empuje completamente el tubo vertical de suministro hasta el fondo del contenedor. Verifique el tubo no está obstruido o torcido.
5. Presione ENTER para ingresar en el modo Eliminación de sarro. El lavavajillas desaguará y se volverá a llenar con agua limpia.
6. En los modelos PW10 y PW20, cierre la puerta una vez que ha agregado el producto antisarro. Presione ENTER para continuar el ciclo. El lavavajillas iniciará el modo lavado por alrededor de 25 minutos y luego comenzará con las operaciones de enjuague y desagüe. El tiempo total para completar la eliminación de sarro será alrededor de 45 minutos. En lavavajillas PW10ER y PW20ER, la unidad ingresará automáticamente en el modo lavado durante 40 minutos y luego comenzará con las operaciones de enjuague y desagüe después de completar el ciclo de llenado. El tiempo total para completar la eliminación de sarro será de 1 hora con 40 minutos, aproximadamente.
7. Una vez finalizado este proceso, el lavavajillas se apagará.
8. Inspeccione el interior de la unidad para buscar depósitos de sarro. Si es necesario, inicie otro ciclo de eliminación de sarro ingresando al modo Manager Programming.

ATENCIÓN No permita que el producto antisarro permanezca en el lavavajillas más tiempo del recomendado por el fabricante. Después de eliminar el sarro, haga funcionar el lavavajillas sin utensilios en dos ciclos de 6 minutos cada uno con el objeto de enjuagar y vaciar el interior de la unidad.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

SÍNTOMA	POSIBLE CAUSA
Utensilios manchados o sucios	Canastilla sobrecargada. Nivel de agua bajo. Condiciones del agua: — Temperatura del agua de enjuague incorrecta. Consulte CONEXIÓN DEL SUMINISTRO DE AGUA, página 15. — Dureza excesiva del agua indica que se requiere un ablandador. — Tipo de detergente o su concentración incorrectos según condiciones del agua. — Aditivo para enjuague incorrecto según condiciones del agua. Enjuague inadecuado. — Colador de línea sucio ocasionando un flujo de agua reducido. Apague el suministro de agua. Retire la manguera de llenado y revise el colador. Saque la malla y límpiela. Ensamble nuevamente. — Depósitos minerales excesivos a lo largo de todo el sistema de lavado y de enjuague. Se requiere eliminar el sarro. Revise el nivel de agua en el tanque. El lavavajillas no lavará bien si no hay suficiente agua en la bomba para mantener una presión de lavado adecuada. Pérdida de presión de agua debido a obstrucciones en la bomba. — DESCONECTE EL SUMINISTRO ELÉCTRICO. Desagüe el tanque y revise si hay obstrucciones en los coladores, en el canasto o en la entrada de la bomba. Suministro de detergente insuficiente. — Revise el suministro o el dispensador de detergente. Depósitos minerales excesivos a lo largo del sistema de lavado y de enjuague. — Se requiere eliminar el sarro. — Dureza excesiva del agua indica que se requiere un ablandador. El lavavajillas no ha sido limpiado apropiadamente. Consulte LIMPIEZA DEL LAVAVAJILLAS en páginas 27-31. Brazo de lavado bloqueado con desechos. Consulte BRAZOS DE LAVADO Y DE ENJUAGUE, página 32.
El lavavajillas no funciona	Fusible quemado o disyuntor activado. Revise el nivel de agua en el tanque.
Fusible quemado	Desperfecto en solenoides. — Contacte al servicio técnico. — Revise la válvula en la manguera rociadora — Material extraño impide funcionamiento adecuado de la válvula. El momento delicado se produce inmediatamente después de la instalación, cuando un compuesto de la tubería o virutas de metal se alojan en el asiento de la válvula.
Tanque de lavado no calienta	El detector de agua apagará el calentador si el nivel de agua es demasiado bajo. — Revise el nivel de agua. • Fusible quemado o disyuntor activado. • Falla en el calentador. • Protector por exceso de temperatura activado — Contacte al servicio técnico.
No se llena o llenado lento	Colador de línea sucio ocasionando un flujo de agua reducido. — Apague el suministro de agua. Desconecte la manguera de llenado y retire el colador. Limpie la malla. Ensamble nuevamente.

SERVICIO TÉCNICO

Contacte a la oficina local del servicio técnico de Hobart en caso de requerir reparaciones o ajustes en el equipo. Es posible celebrar contratos a largo plazo de mantención para este u otros productos Hobart.